

日本通商
产业政策史

第4卷

中国 日本通商产业政策史编辑委员会编

日本 通商产业政策史编辑委员会编

(京)新登字 083 号

责任编辑:赵长敏

封面设计:孙凤娣

图书在版编目(CIP)数据

日本通商产业政策史 第4卷/日本通商产业政策史编纂委员会
著;高宝兴等译. —北京:中国青年出版社,1994.6

ISBN 7-5006-1451-9

I. 日

Ⅰ. ①日… ②高…

Ⅱ. ①经济政策—历史—日本 ②经济史—日本

Ⅳ. F131.39

日本通商产业政策史 第4卷

——第I期 战后复兴时期 (3)——

编者:日本·通商产业省通商产业政策史编纂委员会

译者:中国·日本通商产业政策史编译委员会

出版 日本·财团法人 通商产业调查会

发行:中国·中国青年出版社

社址:北京东四12条21号。邮政编码:100708

印刷:北京朝阳区小红门印刷厂

787×1092 1/16 26.75印张 5插页 440千字

1994年6月北京第1版 1994年6月北京第1次印刷

定价:43.10元

本卷译审 高宝兴 贾蕙萱

本卷译者 (姓氏笔划序)

刘文柱 祖秉和 高宝兴
唐 晖 贾蕙萱 蒋立峰

本卷译文得到色文教授的
审阅,谨致谢忱。

前 言

战后,日本经济发展很快。在促成日本经济以较快的速度持续增长的诸多因素中,日本政府主要经济管理部门——日本通商产业省较为成功地制定并组织实施了日本通商产业政策,对于日本工业和贸易的快速发展,起到了重要作用。

《日本通商产业政策史》,共十七卷,近一千万字,比较详细地记录了战后至七十年代末期日本的通商产业政策。全书对日本各个历史时期的经济发展情况、产业政策制订背景、政策确立过程、组织实施,以及实施后的效果和作用等进行了比较客观和全面的论述。

该书根据日本通商产业省一九八四年十月“关于编纂通商产业史的决定”,先后由日本著名经济学家、教授安藤良雄、隅谷三喜男担任编纂委员长,三和良一、武田晴人、前田靖幸、伊牟田敏充等担任分期编纂负责人,并相应听取和吸收了当时通商产业省负责人及具体制定政策有关官员的意见,是迄今为止日本通商产业政策方面最为全面的史书。

我国实行改革开放以来,国民经济取得了举世瞩目的发展。当前,在邓小平同志关于建设有中国特色的社会主义理论指导下,为建立社会主义市场经济体制,各项改革都在加速进行,作为政府的经济管理部门,根据中国国情,制定和实施促进产业结构日趋合理、引导产业结构逐步升级的规划与政策,是十分重要的。在这方面,我们可以借鉴国外的成功经验。

这次《日本通商产业政策史》的中文版翻译工作由《日本通商产业政策史》编译委员会组织,国家计委、外交部、国务院发展研究中心、中国社科院、北京大学、辽宁大学、南开大学、人民日报、新华社、中国现代国际关系研究所、中国中日关系史学会等部门从事日本经济研究的众多人员参加,并请国内有关经济学者、教授审阅,由中国青年出版社

出版,这本书的翻译和出版,为国内经济工作者以及日本问题的研究和教学人员认识和了解日本经济及日本的产业政策提供了一个非常好的机会。同时,对于促进中日双方在制定产业政策方面的经验交流,具有重要的意义。

这里,我衷心祝贺《日本通商产业政策史》在中国翻译出版,谨对为翻译、出版此书给予大力支持和积极努力的日本通商产业省、日本通商产业调查会以及中国各有关单位表示衷心的感谢。

《日本通商产业政策史》编译委员会主任委员 房维中

1993年6月16日

《日本通商产业政策史》编译顾问委员会名单

马 洪 袁宝华 邵华泽

叶 青 张彦宁 高尚全

《日本通商产业政策史》编译委员会委员名单

主任委员 房维中 孙尚清

副主任委员 桂世鏞

委 员 刘鸿儒 李晋有 骆为龙
 张云方 许同茂 武大伟
 孙东民 赵文斗 朱福来
 卢大刚 林君雄

序

本政策史(全 17 卷)是继明治时代以来以商工政策史、行政史为对象的商工行政史(全 3 卷)及商工政策史(全 24 卷)之后,以第二次世界大战以后的情况为主要内容的通商产业省执掌的通商产业政策的历史。期间是从 1945 年的秋天开始,到 1979 年发生的石油冲击前后为止。虽说其中也有不得不涉及到的在此以后的领域,但考虑到从整体上作为历史记述,似乎现在尚未成熟。

有关本史的编纂、发行,通产省在 1984 年 10 月作出了“关于编纂通商产业政策史”的决定,在此基础上设立了通商产业政策史编纂委员会、通商产业政策史编纂顾问会以及通商产业政策史编纂事业实施联络协议会。安藤良雄教授作为编纂委员会的委员长,当初负起了统括整体的责任。因他不幸在 1985 年 5 月离世,我于是接过了委员长的重责。

本政策史的整体结构,除总论和按四个时期划分的分论外,还包括年表篇、统计篇、资料篇及索引篇。时期的划分是:第Ⅰ期为战后复兴时期(1945 年至 1952 年);第Ⅱ期为奠定基础时期(1952 年至 1960 年);第Ⅲ期为高速增长时期(1960 年至 1971 年);第Ⅳ期为多样化时期(1971 年至 1979 年)。分别委任三和良一教授担任第Ⅰ期编纂负责人,胁山俊氏任副负责人。武田晴人副教授担任第Ⅱ期编纂负责人,宫田满氏任副负责人。前田靖幸教授担任第Ⅲ期编纂负责人,伊牟田敏充教授担任第Ⅳ期编纂负责人。此外,鹫泽亨一氏担任了第Ⅲ期和第Ⅳ期的副负责人。

各期的构成,是依据各期的问题,把重建产业结构、贸易与国际经济、产业合理化、技术的革新、能源政策等项内容组合在对相关产业类别的叙述中,搭成各个章节的骨架。1986 年 6 月,委托各领域的专家进行执笔。执笔之时,阅览了通商产业省等保存的资料,也收集、阅览

了海外的资料。与此同时,还相应听取了参与过通商产业省的政策制定、现在已经退职的诸位的意见。

对于政策的立案过程、立案所必须依据的产业、经济形势、政策的内容、实施的过程、实现政策意图的状况、政策实施后的经济、产业动向等,本政策史力求做到立体地、客观地进行叙述。另外对许可认可、行政指导等通商产业省当时行政手法的实情以及采用这些手法的背景,尽量做了必要的涉及。

执笔的内容,是担任各章节各位执行者以各自专家的眼光进行记述的。第一稿作为未定稿曾在通商产业省的有关部局中传阅过。不过,涉及论述、特别是意见部分,只能代表各位执笔者的看法。此外,各期的负责人为使分论 14 卷的各个章节能有机地联系在一起而进行了调整;我个人作为编纂委员长,对全 17 卷进行了统一调整,尽力把正确的史实留交后世。

最后,向给执笔者以极大帮助的通商产业省、向愉快接受征询并给以宝贵体验的诸位、向通商产业省省内外的对编纂执笔赐以积极协助、建议的各位、以及向担任本政策史刊行业务的通商产业调查会的各位,表示由衷的谢忱。

通商产业政策史编纂委员长 隅谷三喜男

1989 年 3 月

通商产业政策史编纂委员会委员名单

委员长	隅谷三喜男	东京大学名誉教授
委员	秋山 收	内阁法制局第二部长
	伊牟田敏充	法政大学经营学部教授
	角南 立	电源开发株式会社常务董事
	武田 晴人	东京大学经济学部副教授
	别府 正夫	新能源・产业技术综合开发机构顾问
	前田 靖幸	法政大学工学部教授
	宫田 满	财团法人 日本能源经济研究所专务理事
	三和 良一	青山学院大学经济学部教授
	胁山 俊	前经济企画厅物价局审议官
	鹭泽 亨一	财团法人 通商产业调查会理事
	大宫 正	通商产业大臣官房企划室长
	新 欣树	通商产业省通商产业研究所次长兼研究部长

(前任委员)

前任委员长	安藤 良雄	(东京大学名誉教授,已故)		
前任委员	坂本 春生	麻生 渡	植松 敏	深泽 亘
	江崎 格	桑原 茂树	石海 行雄	伊吹 迪人
	土居 征夫	安乐 隆二	森清 国生	中田 哲雄

通商产业政策史编纂顾问会顾问名单

会 长	圆城寺次郎	日本经济新闻社顾问
顾 问	天谷 直弘	株式会社 电通综研研究所所长
	石井 威望	东京大学工学部教授
	稻叶 秀三	财团法人 产业研究所理事长
	岩武 昭彦	原株式会社 神户制钢所专务董事
	上野 裕也	成蹊大学校长
	宇佐美忠信	财团法人 国际劳动财团理事长
	大慈弥嘉久	阿拉伯石油公司董事顾问
	河合 良一	社团法人 经济团体联合会副会长
	河野 光雄	原读卖新闻社论说委员会副委员长
	堺屋 太一	作家
	隅谷三喜男	东京大学名誉教授
	辻村江太郎	东洋英和女学院大学教授
	西家 正起	财团法人 日本规格协会理事长
	福川 伸次	株式会社 神户制钢所副经理
	吉国 一郎	原内阁法制局长官

本卷编纂说明

本期(第一个时期)所记述的是,从1945年8月14日日本接受波茨坦公告、漫长的战争年代宣告结束时起,至重建和平时期经济成为日本新课题的“战后复兴期”(即从1945年至1952年)。战争年代,日本的生产活动集中于军需产业,资源分配一直很不合理,此外美军空袭等给日本造成了很大损失,故而战争结束时日本经济生产水平非常低下。为了养活因海外复员人员回国而膨胀的人口,同时使经济走上重建的轨道,日本开始了真正的拼死奋斗。另外,在经济恢复过程中,在1952年4月28日对日和平条约生效、日本恢复独立之前这一期间,一直因盟国的占领政策而受到巨大制约。

对日占领政策初期的主要目标,是使日本实现非军事化。盟国要求日本进行内容广泛的体制结构改革,以便在政治、经济、社会和文化等领域消除军国主义因素。在经济领域里,盟国解体了日本的军需企业,继而实施了以农村土地改革、解散财阀、劳动民主化改革等为中心的战后经济改革。作为非军事化政策的一环,盟国还计划拆运日本有关的机器设备以充作战争赔偿。根据占领初期盟国的战争赔偿计划,日本重化学工业的有关机器设备的主要部分将被拆运出日本;甚至对有关政策进行了构思,以便长期限制日本重化学工业的重建、商船队的重组及其国际贸易的开展。在占领政策实施初期重重限制之下,日本经济重新恢复的前景颇为暗淡。但是,在冷战体制逐渐强化的过程中,盟国对日占领政策的目标从非军事化变为了经济复兴,日本战争赔偿的规模缩小,对日本重化学工业的限制也予以放松,日本出现了重返世界经济社会的生机。在根据经济安定九原则推行道奇路线和制订单一汇率的时期里,日本经济陷入了深刻的不景气。但随着朝鲜战

争的爆发,特需订货接连不断,日本终于走上了正式的经济恢复的轨道。

战争期间从军需省及农商省分离出去的商工行政,战后纳入了1945年8月26日恢复编制的商工省管辖。1949年5月25日,日本成立了通商产业省。有关商工省和通商产业省在执行通商产业政策时的作用,编者将在本时期内分三卷进行阐述。在第1卷(全书第2卷)中,将阐明政策执行时的外部环境,即盟国的对日占领政策,记述日本经济恢复和自立的过程。在第2卷(全书第3卷)中,将阐述日本产业政策的执行情况;第3卷(全书第4卷)则记录日本通商政策的执行情况及其政策机构的沿革情况。

本卷第5章“贸易的恢复”,首先分析了有关日本贸易的盟国占领政策的演变(第1节)。我们在第1卷(全书第2卷)中,曾对盟国占领政策的一般情况作过阐述,而本卷则对其占领政策中有关通商的部分进行记述。随后,在第5章中,我们还将阐述从战后的政府统管贸易到恢复民间贸易期间的日本通商政策和贸易状况(第2节),说明一下单一汇率制订之前的汇率管理政策(第3节)。在第6章“通商产业省的设立”中,我们将记述围绕着商工省改组为通商产业省的机构改革过程。

本卷的执笔者,请见附表。在执笔撰写本时期历史的过程中,我们涉猎了日本国立国会图书馆新近搜集的占领军文件,以及美国、英国收藏文件中有关对日占领时期的资料,并努力利用那些未被引用过的资料。在此,我们对为我们提供资料阅览之便的美国和英国的国立公开文件馆、底特律市公立图书馆等国内外各有关部门,致以深切的谢意。

通商产业政策史第I期 主编 三和 良一

通商产业政策史第I期 副主编 胁山 俊

1990年10月

附表(各章节执笔者)

第5章	第1节	安原洋子	日本大学国际关系系主任讲师
	第2节	西川博史	北海学园大学经济系教授
	第3节	伊藤正直	名古屋大学经济系副教授
第6章	第1节	天川 晃	横滨国立大学经济系教授
	第2节	(同上)	(同上)
	第3节	(同上)	(同上)

凡 例

1. 原著中的年、月，日本年号等，使用公历。
2. 数字、计量的使用，按中国的出版规定。
3. 欧美等国家的人名、地名以及国际机构名称，沿用中国习惯译法；日本的有关人名、地名原则按中国简化汉字译出。
4. 除少量译注外，文中的注释均译自原著；原著中用日语片假名表示的序号，译文中用“甲、乙、丙……”，或“A、B、C”代替。
5. 引文中的注，凡属引用者的，用（ ）标出。
6. 有关法令、条约、公文，按原著的凡例规定，即：
 - (1) 表示法令的原则是在题名后加上（ ），必要时依公布的年月日、编号、实施年月日的顺序记述。
 - (2) 条约的表示依照（1），必要时表记生效的年月日。
 - (3) 公文类的表示，原则上在题名后加（ ），必要时标出按年月日或发出的年月日、决定、通知等。对于发文也在必要时按编号、发出人、收取人的顺序记叙。
7. 统计、图表等按原著标记。

略 语

本卷里频繁出现的机构名称等名词略语如下：

ACJ	对日理事会
CAC	部局间地区委员会（美国国务院）
CAD	民政局（美国陆军部）
CCC	商品信用公司
CHINCOM	对华出口统筹委员会
CINCFE	驻远东美军总司令
COCOM	巴黎统筹委员会
CPO	美军中央采购局
ECA	经济合作总署
ECAFE	联合国亚洲及远东经济委员会
EROA	占领区经济复兴预算（美国陆军部）
ESS	经济与科学局（盟军最高司令部）
FEAC	远东地区委员会（美国国务院部局间地区委员会）
FEC	远东委员会
FECB	外汇管理委员会
GARIOA	占领区救济预算（美国陆军部）
GATT	关税及贸易总协定
GHQ	盟军最高司令部（盟军最高司令）
IATB	国际贸易委员会（盟国）
IAC	进口咨询委员会
IBRD	国际复兴开发银行（联合国）
ILO	国际劳工组织（联合国）
IMF	国际货币基金组织（联合国）
ITO	国际贸易组织（联合国）
JCS	参谋长联席会议（美国）

MPD	陆军港口局（美国）
NAC	关于国际货币金融问题的全国咨询委员会
NSC	国家安全委员会（美国）
OEEC	欧洲经济合作组织
OJEIRF	进出口周转资金
PCS	价格估定制度
PPS	政策设计委员会（美国国务院）
PRS	价格比率制度
PWC	战后计划委员会（美国国务院）
SANACC	国务院、陆军部、海军部、空军部四方协调委员会（美国）
SCAP	盟军最高司令
SCAPIN	盟军最高司令备忘录
SFE	远东小组委员会（美国国务院、陆军部、海军部三方协调委员会）
SWNCC	国务院、陆军部、海军部三方协调委员会
USCC	美国商业公司
WSA	战时航运管理部

目 次

第 I 期 战后复兴时期 (3)

第 5 章 贸易的恢复.....	(1)
第 1 节 盟国的占领政策与日本的贸易.....	(3)
1. 占领初期的政策及其构想.....	(3)
2. 美国对日政策的转变.....	(13)
3. 日本的经济复兴与贸易振兴.....	(21)
4. 朝鲜战争、对日媾和与日本贸易.....	(40)
第 2 节 贸易现状与通商政策.....	(60)
1. 占领政策与贸易管理.....	(60)
2. 民间贸易恢复的动向.....	(116)
3. 单一汇率与朝鲜战争.....	(177)
第 3 节 外币、外汇管理与单一汇率的制定.....	(246)
1. 盟军最高司令部对日本外贸的全面管理.....	(246)
2. 限制性民间贸易的恢复与实质上的复汇率的发展.....	(273)
3. 单一汇率的制定.....	(301)
第 6 章 通商产业省的设立.....	(343)